



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 134 vom 28.08.2025

GEGENSTAND: Abschluss des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 vom 24.07.2025. Liquidierung der dem Personal des Seniorenwohnheims Von-Kurz-Stiftung zustehenden Gehaltszahlungen.

Vorausgeschickt, dass am 24.07.2025 der bereichsübergreifende Kollektivvertrag, bezogen auf den Abschluss des Dreijahreszeitraums 2022-2024, unterzeichnet wurde.

Festgestellt, dass der genannte Abschluss des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 vom Verwaltungsrat mit Beschluss Nr. 32 vom 12.08.2025 zur Kenntnis genommen wurde.

Festgestellt, dass Art. 3 des genannten Kollektivvertrages vorsieht, dass dem Personal eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 gewährt wird.

Der Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches ein Arbeitsverhältnis für 12 Monate (1. Januar 2024 bis 31. Dezember 2024) in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte.

Er wird unter Berücksichtigung folgender Parameter reduziert:

- a) Dauer des Arbeitsverhältnisses;
- b) Umfang des Arbeitsverhältnisses;
- c) reduzierte Bezahlung infolge von Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsehen.

Dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in der von dieser Verwaltung vorbereiteten Berechnung, wie aus der beigelegten Aufstellung hervorgeht, welcher als ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Entscheidung hervorgeht.

Die Notwendigkeit erachtet, die Liquidierung der zustehenden Gehaltszahlungen mit den Septembergehältern 2025 vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in die Personalfazikel der Betroffenen.

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 134 del 28/08/2025

OGGETTO: Chiusura del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024 del 24/07/2025. Liquidazione delle retribuzioni spettanti al personale della Residenza per Anziani Fondazione Von Kurz di Villabassa.

Premesso che in data 24/07/2025 è stato sottoscritto il contratto collettivo intercompartimentale riguardante la chiusura del triennio 2022–2024.

Costatato, che la chiusura del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022 – 2024 è stato preso a conoscenza dal consiglio amministrativo con delibera n. 32 del 12/08/2025.

Costatato che l'art. 3 del contratto menzionato definisce che al personale viene corrisposto un emolumento una tantum per il triennio 2022-2024 con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza.

L'importo dell'emolumento una tantum è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno e retribuito al 100% per 12 mesi (1° gennaio 2024 fino al 31 dicembre 2024).

Esso è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:

- a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
- b) entità dell'impiego;
- c) riduzione della retribuzione a seguito di assenze, se queste prevedono una riduzione o un annullamento della retribuzione.

Ciò premesso e visto il conteggio realizzato dall'amministrazione, come risulta dall'elenco allegato, che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione.

Ritenuto pertanto di procedere alla liquidazione delle retribuzioni spettanti con gli stipendi di settembre 2025.

Visti i fascicoli personali dei stessi.

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F..

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf.

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018.

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente.

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa.

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. mit den Gehältern September 2025 die laut Art. 3 des am 24.07.2025 unterzeichneten Abschluss des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 vorgesehene Einmalzahlung in Höhe von € **58.914,90** für das Personal, welches im Zeitraum 01.01.2024 bis 31.12.2024 ein Arbeitsverhältnis innehatte, zu liquidieren.
2. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
3. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
4. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di liquidare con gli stipendi del mese di settembre 2025 l'importo dell'emolumento una tantum nella misura di € **58.914,90** al personale con un rapporto di lavoro nel periodo dal 01/01/2024 fino al 31/12/2024 ai sensi dell'art. 3 della chiusura del contratto collettivo intercompartmentale per il triennio 2022-2024 sottoscritto in data 24/07/2025.
2. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 (conto B00401010 e B004020010).
3. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
4. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 29.08.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert